DOI: 10.46698/VNC.2025.29.22.001

# КИТАЙСКИЕ ОНИМЫ В РУССКОМ ТЕКСТЕ: НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В.К. АРСЕНЬЕВА

**Цзян Синьхао**, аспирант, кафедра русского языка и методики его преподавания, Институт русского языка и словесности, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (Волгоград, Россия); https://orcid.org/0009-0008-3954-7544; 1229723750@qq.com

*В статье рассматриваются китайские имена собственные, встречающиеся в произведениях знаменитого русского географа, этнографа, путешественника и писателя Владимира Клавдиевича Арсеньева (1872–1930), посвятившего свою жизнь исследованию Дальнего Востока. Путешествуя по этому региону, ученый встречался с местными жителями, среди которых были и китайцы. Встречи с ними он отразил в своих книгах. В.К. Арсеньев включил в эти тексты имена китайцев, записанные от них названия рек и гор, китайских городов, событий из китайской истории, в которых отражались девизы китайских императоров, ставшие антропонимами. Все эти единицы стали объектом исследования в настоящей статье. Предмет исследования заключается в определении функций и частотности онимов в текстах, относящихся к русско-китайскому пограничью. Некоторые из этих единиц имеют высокую частотность: антропоним Чжан Бао – 88 онимоупотреблений, ороним Сихотэ-Алинь – 51 фиксация, в т. ч. китайские названия, гидроним Уссури – 73 раза и китайское наименование У-су-ли-цзян. В текстах встречаются также китайские гидронимы, астионимы, хрононимы. Эти китайские имена собственные отражают национально-культурную специфику, указывают на взаимодействие и сотрудничество между представителями русского и китайского народов, являются свидетельствами истории и природы Дальнего Востока. Актуальность настоящего исследования определяется необходимостью исследования специфики функционирования имен собственных в текстах фронтирного характера. Целью статьи является определение национально-культурной специфики онимов китайского происхождения в русском художественном и научно-публицистическом текстах. Научная новизна работы определяется тем, что в ней впервые рассмотрены китайские имена собственные, функционирующие на Дальнем Востоке и отражающие русско-китайское этнокультурное взаимодействие.*

***Ключевые слова:*** *антропоним, топоним, хрононим, В.К. Арсеньев, национально-культурная специфика имен собственных.*

**Для цитирования:** *Цзян С. Китайские онимы в русском тексте: на материале произведений В. К. Арсеньева // KAVKAZ-FORUM. 2025. Вып. 22(29). С. 42-51. DOI: 10.46698/VNC.2025.29.22.001*

## Введение

Имя собственное остается актуальной областью исследования для лингвистов. Без них невозможна полноценная коммуникация

на любом языке, они встречаются во всех стилях речи, онимы включаются писателями в художественные тексты. «Имена и названия являются неотъемлемым элементом формы художественного произведения, слагаемым стиля писателя, одним из средств, создающих художественный образ. Они могут нести ярко выраженную смысловую нагрузку, обладать скрытым ассоциативным фоном, иметь особый звуковой облик; имена и названия способны передавать местный колорит, отражать историческую эпоху, к которой относится действие художественного произведения, обладать социальной характеристикой» [1, 4].

«Лингвистический энциклопедический словарь» дает определение термина имя собственное: «Имя собственное (оним) – это имя существительное, обозначающее слово или словосочетание, предназначенное для именования для конкретного, вполне определенного предмета или явления, выделяющее этот предмет или явление из рядовых однотипных предметов или явлений» [2, 473]. Ономастика используется в качестве вспомогательной дисциплины во многих гуманитарных науках: истории, географии, этнологии и др. Однако в лингвистике она исследуется комплексно, при этом особое внимание уделяется литературной ономастике. В.М. Калинкин называет эту отрасль ономастики поэтонимологией [3, 81]. В настоящей статье мы рассмотрим китайские имена собственные, которые использует в своих произведениях известный русский географ, этнограф, исследователь Дальнего Востока, путешественник и писатель Владимир Клавдиевич Арсеньев (1872–1930).

## Основная часть

В.К. Арсеньев отдал почти всю свою творческую жизнь исследованию Дальнего Востока. За 30 лет он совершил 12 экспедиций по этому региону [4, 99]. На основе результатов экспедиций В.К. Арсеньевым были написаны многочисленные научные и художественные произведения, большинство из них относится к Дальнему Востоку. В творческом наследии автора наиболее известной является повесть «Дерсу Узала» (1917/1923). Истории ее написания, анализу судеб героев, языка, в том числе имен собственных, посвящено большое количество работ [4; 5; 6; 7; 8; 9 и др.]. О других произведениях В.К. Арсеньева такой обстоятельной литературы нет. В настоящей статье рассмотрена китайская ономастика, встречающаяся в трех произведениях ученого: «Китайцы в Уссурийском крае: Очерк историко-этнографический» (1914), «Краткий военно-географический

и военно-статистический очерк Уссурийского края 1901–1911 гг.» (1921), «В дебрях Уссурийского края» (1928).

В четырехсотлетней истории взаимодействия русских и китайцев на российско-китайском пограничье отмечены многие важные события, которые способствовали появлению и развитию политических, экономических и культурных контактов между странами и народами. В 1618 г. первое русское посольство под руководством Ивана Петлина посетило Пекин, официально установив дипломатические отношения между Россией и Китаем. В 1689 г. был подписан Нерчинский договор, который впервые определил границу между двумя странами, а в городе Нерчинске начала бурно развиваться пограничная торговля. В 1860 г. был подписан Пекинский договор, после чего Уссурийский край становится частью Российской империи [10, 8–9]. Все это свидетельствует о том, что в данном регионе осуществлялось интенсивное лингвокультурное взаимодействие между народами двух стран. В результате на карте Дальнего Востока появились названия китайского происхождения. Как отмечают исследователи, активное заимствование инородных названий в основном касается гидронимов и оронимов [11, 83]. Среди жителей Дальнего Востока в разные периоды его истории встречается значительное количество китайцев. В произведениях В.К. Арсеньева отмечены не только русские имена собственные, но и разные виды китайских онимов.

Самым частотным китайским антропонимом в произведениях В.К. Арсеньева является имя охотничьего старшины Чжан Бао. Его настоящее имя – Чан Гинчин, он с 1880 по 1908 г. был начальником дружины, организованной для борьбы с хунхузами в Уссурийском крае [12, 182]. В научном архиве Русского географического общества хранится фотография, на которой изображен Владимир Клавдиевич Арсеньев, Дерсу Узала, солдат Фокин и Чжан Бао во время похода 1907 г. по бассейну реки Такема [13]. Имя этой авторитетной личности в регионе от Кусуна до залива Ольги в произведении «В дебрях Уссурийского края» встречается 88 раз. Первый раз антропоним упоминается при знакомстве писателя с Чжан Бао. В дальнейшем на пути экспедиции он часто оказывает помощь В.К. Арсеньеву: «Через три дня я уже мог ходить, а через неделю совсем оправился. Чжан Бао несколько раз навещал меня» [14, 156].

Второй по частотности употребления в тексте – китайский антропоним Чжан Цзолин (1870–1928). Это был реакционный китайский генерал, из хунхузов, ставленник японцев. Он возглавлял реакци-

онную мукденскую, а в 1925–1927 гг. – мукдено-шаньдунскую военно-политическую группировку. Этот генерал участвовал на стороне Японии в Русско-японской войне 1904–1905 гг. По окончании войны вместе с отрядом он перешел в ряды регулярных китайских войск, получив видный военный пост. С 1911 г. стал военным губернатором Маньчжурии (трех восточных провинций Китая), в течение нескольких лет был ее неограниченным диктатором. В 1918 г. пекинское правительство официально признало власть Чжан Цзолина над Маньчжурией.

Когда В.К. Арсеньев проводил свои экспедиции в Уссурийском крае, Чжан Цзолин был военным губернатором Маньчжурии, дубанем – в Китае высшее должностное лицо с военно-административными функциями. От него зависело решение многих важных дел, поэтому его имя встречается в текстах В.К. Арсеньева: «Последнее обязательство заставило хунчунского Цзо-лина, являющегося ответчиком перед своим правительством за численность знаменного войска, принимать меры к розыску беглецов…» [15, 106].

В произведениях В.К. Арсеньева встречаются также имена китайских исторических лиц, в которых отражена специфика китайской антропонимии. У китайских императоров имелись девизы правления, с которыми они вошли в историю. Всего в истории Китая отмечено 648 девизов [16, 81], в исторической литературе использующихся в качестве имен. В произведениях В.К. Арсеньева упоминаются императоры Канси [15, 65] и Даогуан [15, 61], по прежним правилам транскрипции эти антропонимы записываются писателем через дефис (как и имя Цзолина).

Все произведения В.К. Арсеньева были посвящены описанию географического состояния Дальнего Востока, поэтому в его трудах встречается большое количество топонимов, в том числе и китайских. Данный регион может быть определен как фронтирный. В современных гуманитарных исследованиях активно используется термин фронтир, под которым понимается рубеж, своеобразное «контактное поле», «скорее соединяющее, а не разделяющее пространственно-временное поле сопряжения двух и более реальностей» [17, 42]. Профессор А.П. Забияко использует термин порубежье, который он считает в значительной степени синонимичным фронтиру, однако обладающим иными смыслами и коннотациями, важными для русской ментальности; «порубежье – это бытие на стыке своего и чужого, освоенного и неосвоенного, познанного и непознанного, старого и нового» [18, 26–36].

В произведениях В.К. Арсеньева некоторые географические объекты одновременно имеют русское и китайское названия. Одной из целей экспедиции 1906 г. было исследование горной области Сихотэ-Алинь. В книге «Китайцы в Уссурийском крае» ороним повторяется 48 раз. Кроме его русского названия зафиксированы также китайские наименования. Местные китайские охотники называют его Си-хо-да-Линь и по-своему производят его от слов си – запад, хо – река, да – большой, линь – хребет. При таких иероглифах перевод будет следующий: Западных больших рек хребет. Иногда Китайцы называют Сихотэ-Алинь другим именем, например, Лао-линь, что означает Старый перевал, в смысле седой, древний; Да-лин – Большой перевал [15, 79].

В книге отмечены также и другие китайские оронимы: Западная граница этого района проходит по хребту Лао-сун-лин (то есть старый сосновый хребет), отделяющий бассейн реки Хунчунхэ от рек, несущих свои воды в море [15, 8]. Другое племя фу-юй жило по обеим сторонам хребта Чань-бо-шаня, но было истреблено соседями [15, 53]. Эти названия встречаются в контекстах. Они позволяют читателям познакомиться с географией региона, особенностями его природы, этнографической историей.

Важной целью экспедиции В.К. Арсеньева 1906 г. было изучение реки Уссури. Этот гидроним встречается 73 раза в книге «Китайцы в Уссурийском крае». В.К. Арсеньев упоминает китайское название реки: местные китайцы страну также называют У-су-ли-цзян, т.е. Большая река Уссури [19, 175]. Отмечены также другие китайские гидронимы Улахэ и Мудацян [15, 146].

В текстах В.К. Арсеньева встречаются названия китайских городов, в которых проходят важные события китайской истории. Географ опровергает некоторые устоявшиеся представления о Дальнем Востоке: города Нингута и Гирин, лежащие в самом центре Сунгарийского края, а еще более находящийся уже за пределами собственно Маньчжурии, на Амуре, город Айгун, издавна упоминаются как места ссылки. Айгун и окрестности его вверх и вниз по Амуру имеются и в тех случаях в виду, когда речь идет лишь просто о ссылке на Амур. Палладий называет в числе ссылочных мест Хулань, Хулнь-Буир и особенно Цицикар, куда высылается наибольшее число преступников, при этом самых тяжких [15, 67].

Хрононимы – собственные имена исторически значимых этапов, периодов времени [20, 90]. Особенностью китайского восприятия истории своей страны является распределение ее по эпохам и династиям. Некоторые периоды истории имеют описательное название,

являются полноценными хрононимами (Эпоха борющихся царств, Эпоха шести династий, Троецарствие, Пять династий), другие же являются антропонимами, использующимися в сочетании со словом династия как хрононимом: Династия Шан (商), династия Восточная Чжоу (东周), династия Южная Сун (南宋) и др. Эти же единицы используются со словами царство, империя в качестве топонима [21].

В произведениях В.К. Арсеньева встречаются китайские хрононимы, которые трудно отделить от топонимов и антропонимов: династия Цзинь [15, 51], царство Ляо, Маньчжурская империя «Цзинь» (Золотая) [15, 54].

## Заключение

Итак, в произведениях В.К. Арсеньева встречается большое количество китайских имен собственных, отражающих взаимодействие русских и китайцев в порубежье, в этом важном фронтирном регионе. Многие единицы обладают высокой частотностью (антропоним Чжан Бао – 88 фиксаций, ороним Сихотэ-Алинь – 51 употребление, в т. ч. китайские названия, гидроним Уссури – 74 случая). В текстах встречаются также другие китайские антропонимы, гидронимы, астионимы, хрононимы. Анализ отражения русско-китайских контактов в ономастике имеет большое значение для изучения теоретических аспектов российских фронтиров, для описания истории Дальнего Востока и развития межэтнических и межгосударственных отношений России с соседними государствами и народами.

1. Горбаневский М.В. Ономастика в художественной литературе: Ономастические этюды. М.: УДН, 1988. 88 с.

2. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В.Н. Ярцева. 2-е изд., доп. М.: Большая российская энциклопедия, 2002. 709 с.

3. Калинкин В.М. От литературной ономастики к поэтонимологии // Λογος όνομαστική. 2006. № 1(1). С. 81–88.

4. Егорчев И.Н. В.К. Арсеньев, известное и неизвестное // Записки Общества изучения Амурского края. 2012. № 1(11). С. 98–119.

5. Егорчев И.Н. «Загадки» Дерсу Узала. Владивосток: Дальневосточный университет, 2014. 177 с.

6. Кузнецов А.М. История Дерсу Узала, рассказанная В.К. Арсеньевым, как выражение «всевместительности души» // Известия Восточного института. 2017. № 3(35). С. 108–120.

7. Плотникова Н.И. В.К. Арсеньев: творческая индивидуальность

писателя: жанровое своеобразие прозы: Дисс. … канд. филол. наук. Владивосток, 2003. 244 с.

8. Шихалева Г.В. Ландшафтная лексика в повести В.К. Арсеньева «Дерсу Узала» // Актуальные вопросы современной науки. В 4-х частях. Уфа: Дендра, 2017. Ч. 2. С. 62–72.

9. Яроцкая Ю.А. Восприятие и оценка города лесным человеком (В.К. Арсеньев «По Уссурийскому краю», «Дерсу Узала») // Уваровские чтения – X: Физиогномика города: Материалы Всероссийской научной конференции с международным участием (Муром, 19-21 апреля 2017 г.). Владимир: ВИТ-принт, 2017. С. 92–96.

10. Вэн Ц. История и современное состояние китайских заимствований в русском языке: лексика, фразеология, ономастика: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2023. 25 с.

11. Зуенко И.Ю. Китаеязычная топонимика Приморского края как результат межкультурного взаимодействия в Дальневосточном регионе // Известия Восточного института. 2011. №1. С. 83–87.

12. Арсеньев В.К. Собрание сочинений. В 6 т. 2-е доп. изд. Владивосток: Альманах «Рубеж», 2011. Т. 2. 608 с.

13. Научный архив РГО: [сайт]. URL: https://rgo.ru/legacy/scientific-archive/

14. Арсеньев В.К. В дебрях Уссурийского края. Хабаровск: Книжное дело, 1928. 456 с.

15. Арсеньев В.К. Китайцы в Уссурийском крае: Очерк историко-этнографический // Записки Приамурского отдела Русского географического общества. Т. X. Вып. 1. Хабаровск: тип. Канцелярии Приамурского генерал-губернатора, 1914. 203 с.

16. Мартынов А.С. Девизы правлений китайских императоров // Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока: XII годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (краткие сообщения). Ч. 1. М.: Наука, 1977. С. 78–84.

17. Подлесная М.А., Шевченко О.К. Фактор фронтирности в формировании образа героя в российском обществе // Наука. Культура. Общество. 2024. Т. 30. № 3. С. 42–60. DOI: https://doi.org/10.19181/nko.2024.30.3.3

18. Забияко А.П. Порубежье как данность человеческого бытия // Вопросы философии. 2016. № 11. С. 26–36.

19. Арсеньев В.К. Краткий военно-географический и военно-статистический очерк Уссурийского края 1901–1911 гг. Хабаровск: Тип. Штаба Приамурского военного округа, 1912. 335 с.

20. Мадиева Г.Б., Супрун В.И. Теория и практика ономастики: учебное пособие. Алматы; Волгоград: ВГСПУ «Перемена», 2015. 199 с.

21. История Китая: учебник / под ред. А.В. Меликсетова. 2-е изд., испр. и доп. М.: МГУ; Высшая школа, 2002. 736 с.

Статья поступила в редакцию 13.05.2025,
принята к публикации 07.06.2025,
опубликована 30.06.2025.

**Jiang, X.** – PhD Student, Department of Russian Language and Teaching Methods of Russian Language and Literature Institute, Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education Volgograd State Socio-Pedagogical University (Volgograd, Russia); https://orcid.org/0009-0008-3954-7544; 1229723750@qq.com

## CHINESE ONYMS IN THE RUSSIAN TEXT: BASED ON THE WORKS OF V.K. ARSENYEV.

***Keywords:*** *anthroponym, toponym, chrononym, V.K. Arsenyev, national and cultural specifics of proper names.*

*The article examines Chinese proper names found in the works of the famous Russian geographer, ethnographer, traveler and writer Vladimir Klavdievich Arsenyev (1872-1930), who devoted his life to the study of the Far East. Traveling through this region, the scientist met with local residents, among whom there were Chinese. He reflected his meetings with them in his books. V. K. Arsenyev included in these texts the names of the Chinese, the names of rivers and mountains, Chinese cities, and events from Chinese history, which reflected the mottos of the Chinese emperors, which became anthroponyms. All these units have become the object of research in this article. The subject of the study is to determine the functions and frequency of onyms in texts related to the Russian-Chinese border. Some of these units have a high frequency: the anthroponym Zhang Bao has 88 uses, the oronym Sikhote-Alin has 51 fixations, including Chinese names, the hydronym Ussuri – 73 times, and the Chinese name Wu-su-li-jiang. Chinese hydronyms, astyonyms, and chrononyms are also found in the texts. These Chinese proper names reflect national and cultural specifics, indicate interaction and cooperation between representatives of the Russian and Chinese peoples, and are evidence of the history and nature of the Far East. The relevance of this study is determined by the need to study the specifics of the functioning of proper names in frontier texts. The purpose of the article is to determine the national and cultural specifics of onyms of Chinese origin in the Russian literary and scientific journalistic text. The scientific novelty of the work is determined by the fact that it is the first to consider Chinese proper names that function in the Far East and reflect Russian-Chinese ethno-cultural interaction.*

**For citation:** *Jiang, X. Chinese onyms in the Russian text: based on the works of V.K. Arsenyev. KAVKAZ-FORUM. 2025, iss. 22(29), pp. 42-51 (In Russian). DOI: 10.46698/VNC.2025.29.22.001*

### REFERENCES

1. Gorbanevskii, M.V. *Onomastika v khudozhestvennoi literature: Onomasticheskie etyudy* [Onomastics s in Fiction: Onomastic Studies]. Moscow, Peoples' Friendship University, 1988. 88 p.

2. Yartseva, V.N. (ed). *Lingvisticheskii entsiklopedicheskii slovar'* [Lin-

guistic Encyclopedic Dictionary]. Moscow, Bol'shaya rossiiskaya entsiklopediya, 2002. 709 p.

3. Kalinkin, V.M. *Ot literaturnoi onomastiki k poetonimologii* [From Literary Onomastics to Poetonymy]. Λογος όνομαστική. 2006, no. 1(1), pp. 81–88.

4. Egorchev, I.N. *V.K. Arsen'ev, izvestnoe i neizvestnoe* [V.K. Arsenyev, Known and Unknown]. *Zapiski Obshchestva izucheniya Amurskogo kraya* [Notes of the Society for the Study of the Amur Region]. 2012, no. 1(11), pp. 98–119.

5. Egorchev, I.N. *«Zagadki» Dersu Uzala* ["Riddles" of Dersu Uzala]. Vladivostok, Far Eastern University, 2014. 177 p.

6. Kuznetsov, A.M. *Istoriya Dersu Uzala, rasskazannaya V.K. Arsen'evym, kak vyrazhenie «vsevmestitel'nosti dushi»* [The Story of Dersu Uzala, Told by V.K. Arsenyev, as an Expression of the "All-inclusiveness of the Soul"]. *Izvestiya Vostochnogo institute* [Oriental Institute Journal]. 2017, no. 3(35), pp. 108–120.

7. Plotnikova, N.I. *V.K. Arsen'ev: tvorcheskaya individual'nost' pisatelya: zhanrovoe svoeobrazie prozy* [V.K. Arsenyev: the Creative Individuality of the Writer: Genre Originality of Prose]. The candidate dissertation (in Philology). Vladivostok, 2003. 244 p.

8. Shikhaleva, G.V. *Landshaftnaya leksika v povesti V.K. Arsen'eva «Dersu Uzala»* [Landscape Lexicon in the Story by V.K. Arsenyeva «Dersu Uzala»]. *Aktual'nye voprosy sovremennoi nauki. V 4-kh chastyakh* [Actual issues of modern science. In 4 parts]. Ufa, Dendra, 2017, part 2, pp. 62–72.

9. Yarotskaya, Yu.A. *Vospriyatie i otsenka goroda lesnym chelovekom (V.K. Arsen'ev «Po Ussuriiskomu krayu», «Dersu Uzala»)* [Perception and assessment of the city by a forest man (V.K. Arsenyev «Along the Ussuri Region», «Dersu Uzala»)]. *Uvarovskie chteniya – X: Fiziognomika goroda: Materialy Vserossiiskoi nauchnoi konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem (Murom, 19-21 aprelya 2017 g.)* [Uvarov readings – X: Physiognomy of the city: Materials of the All-Russian scientific conference with international participation (Murom, April 19-21, 2017)]. Vladimir, VIT-print, 2017, pp. 92–96.

10. Ven, T. *Istoriya i sovremennoe sostoyanie kitaiskikh zaimstvovanii v russkom yazyke: leksika, frazeologiya, onomastika* [History and current state of Chinese borrowings in the Russian language: vocabulary, phraseology, onomastics]. Thesis abstract of the candidate dissertation (in Philology). Volgograd, 2023. 25 p.

11. Zuenko, I.Yu. *Kitaeyazychnaya toponimika Primorskogo kraya kak rezul'tat mezhkul'turnogo vzaimodeistviya v Dal'nevostochnom regione* [Chinese-language toponymy of Primorsky Krai as a result of intercul-

tural interaction in the Far Eastern region]. *Izvestiya Vostochnogo institute* [Oriental Institute Journal]. 2011, no.1, pp. 83–87.

12. Arsen'ev, V.K. *Sobranie sochinenii. V 6 t.* [Collected Works. In 6 volumes]. Vladivostok, Al'manakh «Rubezh», 2011, vol. 2. 608 p.

13. *Nauchnyi arkhiv RGO* [Scientific archive of the Russian Geographical Society] [Web-site]. URL: https://rgo.ru/legacy/scientific-archive/

14. Arsen'ev, V.K. *V debryakh Ussuriiskogo kraya* [In the wilds of the Ussuri region]. Khabarovsk, Knizhnoe delo, 1928. 456 p.

15. Arsen'ev, V.K. *Kitaitsy v Ussuriiskom krae: Ocherk istoriko-etnograficheskii* [The Chinese in the Ussuri Region: A Historical and Ethnographic Essay]. *Zapiski Priamurskogo otdela Russkogo geograficheskogo obshchestva* [Notes of the Amur Department of the Russian Geographical Society]. Vol. X, iss. 1. Khabarovsk, Tipografiya Kantselyarii Priamurskogo general-gubernatora, 1914. 203 p.

16. Martynov, A.S. *Devizy pravlenii kitaiskikh imperatorov* [Mottos of the Reigns of Chinese]. *Pis'mennye pamyatniki i problemy istorii kul'tury narodov Vostoka: XII godichnaya nauchnaya sessiya LO IV AN SSSR (kratkie soobshcheniya)* [Written Monuments and Problems of the Cultural History of the Peoples of the East: XII Annual Scientific Session of the Leningrad Institute of Oriental Studies of the USSR Academy of Sciences (Short Communications)]. Moscow, Nauka, 1977, part 1, pp. 78–84.

17. Podlesnaya, M.A., Shevchenko, O.K. *Faktor frontirnosti v formirovanii obraza geroya v rossiiskom obshchestve* [The Frontier Factor in the Formation of the Image of the Hero in Russian Society]. *Nauka. Kul'tura. Obshchestvo* [Science. Culture. Society]. 2024, vol. 30, no. 3, pp. 42–60. DOI: https://doi.org/10.19181/nko.2024.30.3.3

18. Zabiyako, A.P. *Porubezh'e kak dannost' chelovecheskogo bytiya* [The Borderland as a Given of Human Existence]. *Voprosy filosofii* [Questions of Philosophy]. 2016, no. 11, pp. 26–36.

19. Arsen'ev, V.K. *Kratkii voenno-geograficheskii i voenno-statisticheskii ocherk Ussuriiskogo kraya 1901–1911 gg.* [Brief Military-Geographical and Military-Statistical Essay on the Ussuri Region in 1901–1911]. Khabarovsk, Tipografiya Shtaba Priamurskogo voennogo okruga, 1912. 335 p.

20. Madieva, G.B., Suprun, V.I. *Teoriya i praktika onomastiki* [Theory and Practice of Onomastics]. Almaty, Volgograd, The Volgograd State Pedagogical University, 2015. 199 p.

21. Meliksetova, A.V. (ed). *Istoriya Kitaya* [The History of China]. Moscow, Moscow State University, Vysshaya shkola, 2002. 736 p.

The article was submitted 13.05.2025,
accepted for publication on 07.06.2025,
published 30.06.2025